

Rapport Annuel

2021-2022



TRYSACES

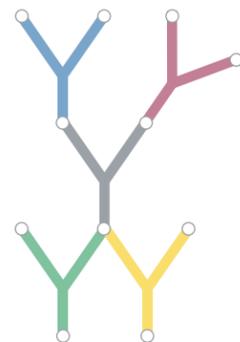
TRYSACES est une équipe rassemblant chercheur.e.s et étudiant.e.s interdisciplinaires, artistes multimédias, intervenant.es sociaux, professionnel.le.s de la ville et jeunes adultes des villes de Mexico, Montréal, Paris et Hanoi. Notre partenariat rassemble douze universités dans quatre pays et autant d'organismes publics, associatifs et privés, travaillant ensemble dans une approche de recherche collaborative et comparative.

Nous travaillons en quatre langues en mobilisant les nouvelles technologies d'information et de communication et les différentes formes de langage : arts visuels, danse, arts de la rue, ludification urbaine, cartographie narrative, mais aussi les avis de politiques publiques, les articles scientifiques et les croquis urbanistiques. Nous fonctionnons comme un laboratoire vivant, travaillant avec des méthodologies participatives dans le but de coproduire des connaissances.

NOTRE OBJECTIF :

Mieux comprendre les effets des pratiques transgressives des jeunes sur la gouvernance urbaine. À travers l'étude de régimes de régulation spécifiques à chaque espace public (physique et numérique), nous nous questionnons sur les relations entre les jeunes qui déploient des pratiques transgressives et les institutions de gouvernance, que ce soit à travers les politiques publiques, le design, la surveillance ou par des arrangements informels. En impliquant les jeunes dans cette recherche, nous cherchons à intervenir directement dans les espaces publics pour mieux coanalyser leur rôle comme vecteurs du changement social, acteurs urbains et décideurs politiques.

TRYSACES encourage la différence dans ses équipes et ses projets. Nous travaillons avec une éthique sensible aux relations de pouvoir issues des différences de genre, sexualité, race, territoire, âge, capacités différentes et classes sociales et de leur entrelacement.



Coordination centrale TRYSACES
Tryspaces@ucs.inrs.ca
Institut national de la recherche scientifique
Centre – Urbanisation Culture Société
385, rue Sherbrooke Est
Montréal (Québec) H2X 1E3
514 499-4058

<https://www.facebook.com/tryspaces/>
https://www.instagram.com/tryspaces_digital/
<https://twitter.com/tryspaces>
<http://tryspaces.org/>
<https://vimeo.com/user72205844>

© 2022

Comité de pilotage

COORDINATION CENTRALE:

Julie-Anne Boudreau, Chercheure principale

Célia Bensiali, Coordinatrice mobilisation des connaissances

Alexandra Nadeau, Coordinatrice médias et communication

PARTENAIRES :

Karina Lopez, Culturans, Mexico

Christine Bellavoine, Mairie St-Denis, région parisienne

Geneviève Coulombe, Conseil jeunesse de Montréal

COORDINATIONS LOCALES:

Valérie Amiraux, Coordination Montréal

Marie-Hélène Bacqué et Jeanne Demoulin, Coordination région parisienne

Danielle Labbé, Coordination Hanoi

Julie-Anne Boudreau, Coordination Mexico

COMITÉS INTERNATIONAUX:

Laura Ferro, Coordination Alliance étudiante

Nicole Gallant, Coordination éthique

Table des matières

Recherche 6

Mobilisation des connaissances 12

Formation et mentorat 20

Participation des partenaires 21

Gouvernance 24

Bilan financier 26

Annexes 27



Introduction

On se souviendra de cette cinquième année de la grande aventure TRYSACES comme celle de la « sortie » de la pandémie COVID-19. Elle a commencé avec un moment fort, celui du 4Cities Festival de juin 2021, alors qu'il était encore impossible de se rencontrer en personne. Elle se termine avec une effervescence d'activités présentielle et hybrides à Hanoi, Paris, Mexico et Montréal et dans l'espace numérique TRYSACES.

Ce qui nous a occupés cette année est principalement la mise sur pied de groupes de travail autour de productions comparatives, qu'elles soient interactives, audiovisuelles et numériques, ou académiques. Pour nourrir ces projets transversaux, nous avons organisé des ateliers méthodologiques, soit localement, soit dans l'espace numérique. C'est une étape stimulante de ce processus de recherche participative, qui implique la création, des apprentissages mutuels et un effort collectif qui nous mènera à notre grande rencontre finale prévue pour juin 2023.

Recherche

Un monde tout en traduction. Réinventer les méthodes comparatives.

À la fin d'un mini forum réunissant les équipes de jeunes de Hanoi, Mexico et Montréal dans le cadre du projet [TRYCITIES](#) en mars 2022, Amed Aroche s'exclame : « it's sometimes difficult to communicate in so many languages and switch and all of that. But it's amazing to listen to different sounds and this sonic landscape that we have here, it's really rich and I love when somebody speaks in their own language. So let's just be ourselves and that's it! » Quelques mois plus tard, alors que ces équipes rencontraient pour la première fois les jeunes participant au projet [d'ateliers de transmission de la mémoire du collectif ACLE-FEU](#) à Clichy-sous-Bois en région parisienne, le mini forum s'organise en français, mobilisant les membres de Montréal, Mexico et Hanoi qui parlent cette langue pour animer et échan-

ger avec les jeunes en France, pendant que Kelly Vu et Selina Colin traduisent au fur et à mesure vers l'anglais pour les autres membres ne comprenant pas le français, en utilisant le « chat » de la plateforme Zoom. Alors qu'une question est posée par un jeune de Clichy à l'équipe de Mexico, on apprend que la réponse peut être donnée en espagnol puisqu'une jeune dans la salle à Clichy peut assurer la traduction vers le français. Nous sommes tous sortis de cette rencontre avec un sourire aux lèvres, charmé.e.s par ce « paysage sonore » pour reprendre l'expression de Amed, par cette expérimentation collective de traduction qui s'improvise organiquement, en puisant dans les capacités, la curiosité et l'ouverture vers l'Autre qui caractérise TRYSPACES.



Figure 1: Visioconférence Clichy-sous-Bois, Montréal, Mexico et Hanoi, septembre 2022.

En 1986, James Clifford et George Marcus rompent avec la tradition ethnographique de l'école de Chicago qui visait à représenter l'expérience vécue « telle qu'elle est réellement ». ¹ Ils considèrent plutôt l'ethnographie comme une pratique d'écriture impliquant la polyvocalité, le dialogue et l'intertextualité. L'ethnographe, soutiennent-ils, crée des fictions

affectives du monde qu'il ou elle décrit. L'ethnographie « est une pratique politique et créative fondée sur la transgression des frontières culturelles, qui sont déplacées, reconstruites ou transcendées par la rencontre sur le terrain ».

² En effet, le processus de traduction est un processus créatif et comparatif qui mérite d'être pleinement reconnu, car traduire signifie

transformer la connaissance. Traduire, c'est anticiper, puisque la personne qui traduit transpose ses espoirs, ses inclinations, ses incertitudes dans les mots utilisés. Chaque traduction cherche à atténuer les inquiétudes de la personne qui la reçoit ; atténuer tout sentiment que la transmission est une imposition, une préemption de la capacité du récepteur à interpréter soi-même. La polyvocalité de TRYSPACES nous permet de réinventer la comparaison, parce que l'acte de traduction s'appuie sur la comparaison des mots, de leur charge émotive, de leur signification culturellement ancrée.

Il y a déjà presque 15 ans, AbdouMaliq Simone et Julie-Anne Boudreau avaient joué avec l'intertextualité et la polyvocalité en demandant à six auteurs écrivant sur Mumbai, Rio, Toronto, Cape Town et Montréal : « Comment une analyse peut-elle aller « de là-bas à là-bas » et attirer ces différentes villes les unes vers les autres, tout en prenant connaissance et en expérimentant les textures de leurs différentes histoires ? Comment peut-on écrire à propos de ces lignes de contact entre les villes ? Comment, pour paraphraser Fulvia Carnevale, peut-on parler l'étrange langage de l'urbanisation ? » ³ L'idée était de mettre en lumière des articulations inattendues « entre des voix situées, mais toujours mobiles ; des voix qui parlent de villes et de personnes spécifiques, tout en participant au langage transurbain de l'urbanisation. » Depuis 2017, c'est exactement ce que nous faisons au sein de TRYSPACES.

TRYSPACES est un espace de traduction qui se matérialise souvent dans l'espace numérique, dans une variété d'activités interurbaines, tels nos laboratoires numériques comprenant à la fois des événements de vidéoconférence en direct avec traduction simultanée par des professionnels.le.s, ou improvisée comme nous l'avons vu plus haut, et des activités asynchrones telles que la cartographie numérique collaborative ou le scrapbooking. L'un des défis de TRYSPACES est de communiquer aux membres très divers les subtilités des réalités

urbaines complexes que nous souhaitons comparer. Cela implique de multiples traductions, qui interviennent à différents niveaux : 1) littéralement, bien sûr, puisque nous naviguons dans quatre langues de travail : français, espagnol, vietnamien et anglais ; mais aussi 2) disciplinairement, car nous provenons de diverses disciplines académiques et non académiques où nos concepts de base ne signifient pas la même chose ; 3) culturellement, car certains concepts ou idées ne se traduisent pas, ou sont déformés lorsqu'ils circulent d'une ville à l'autre ; et 4) sur le plan expérientiel, car nous travaillons à partir d'expériences et de positionnements très divers. ⁴

C'est pour cela que nous utilisons des langages autres que la parole : la cartographie, la musique, le théâtre, la photo sur Instagram. Le travail en ligne, sur quatre fuseaux horaires, limite considérablement le temps que nous pouvons passer ensemble « en direct ». En ce sens, nos partenaires technoartistiques jouent un rôle crucial en produisant une variété de rendus multimédias des résultats de nos recherches. Ces autres formes de langage permettent de partager des expériences urbaines bien plus facilement que des textes académiques ou des présentations de conférence.

Notre monde tout en traductions s'appuie sur ce que Terri Givens appelle « l'empathie radicale ». ⁵ Il s'agit de dépasser l'objectif ethnographique de l'école de Chicago, celui de « comprendre » la vie et la souffrance des Autres, et tourner le regard vers soi afin de comprendre les origines de nos préjugés et nos biais, ce que Terri Givens appelle « l'humilité culturelle ». Toute démarche de recherche participative et collaborative devrait s'appuyer sur ces pratiques fondamentalement relationnelles et comparatives. Au sein de TRYSPACES, nous cultivons le souci de l'Autre afin d'ouvrir des espaces accueillants permettant la cocreation. Par exemple, nous organisons des ateliers de réflexion « interculturelle », nous offrons des ateliers de cartographie du care, ⁶ et nous

3 Simone, A et J.A. Boudreau (eds.) (2009) "Writing the lines of connection : Unveiling the strange language of urbanization." *International Journal of Urban and Regional Research* 32(4) : 989-1027.

4 Boudreau, J.A., C. Bensiali, et L. Ferro Higuera (à paraître). "Quilting Comparison : Wonder, Translation and Theorization" in *Handbook of Comparative Urban Studies*, P. Le Galès et J. Robinson (eds.). London : Routledge.

5 Atelier Comment comparer ? L'approche de l'empathie radicale impartie par Terri Givens lors des Rencontres annuelles TRYSPACES 2022, 7 octobre 2022.

6 Boudreau, J.A., L. Ferro y J. Agüero. 2021. "Cartografías del cuidado" Taller de cartografía participativa en el marco del X Coloquio de Estudios de Género y Culturales, Universidad Autónoma de Nayarit, 22 septembre 2021.

cherchons à pratiquer ce que notre partenaire L'Anonyme appelle une « politique de l'hospitalité ». Leur projet 3629 à Montréal vise à héberger « les personnes les plus fragiles qui ne répondent pas aux exigences de l'hébergement d'urgence (ex. ne pas avoir d'animaux de compagnie, être sobre, etc.) ou aux critères d'accès au logement social (ex. n'avoir aucune dette avec l'Office municipal d'habitation de Montréal (OMHM) ou avec l'aide sociale). » Avec TRYSACES, [L'Anonyme](#) est entrain de poser « de nouvelles questions d'une politique de l'hospitalité, en s'appuyant sur l'expérience du 3629 » afin de formuler des recommandations qui pourront être adressées à l'attention des décideurs publics. De la même façon, nous cherchons au sein de TRYSACES à ouvrir de tels espaces d'hospitalité.

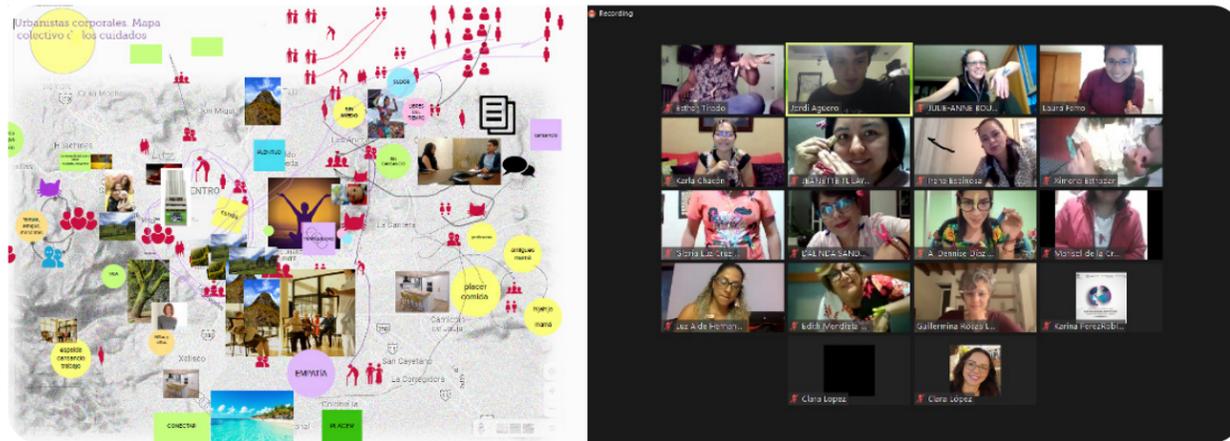


Figure 2 : Atelier «Cartografías del cuidado», Universidad Autónoma de Nayarit, 22 septembre 2021.

Un espace à partir duquel imaginer la transformation urbaine : Un cosmos et des interstices

Grâce au travail collectif réalisé depuis 2017, un espace urbain commun est devenu visible, un espace TRYSACES façonné par l'expérience de cette aventure collective dans les 4 villes. Nos travaux ont révélé des pratiques, des sujets et des espaces trop souvent invisibles, des espaces et des pratiques de transgression. En outre, l'expérience de la participation à TRYSACES, en tant qu'étudiant.e.s, chercheur.e.s, artistes et partenaires, a influencé notre façon de vivre la ville quotidiennement, révélant ainsi une autre couche urbaine. Cet espace urbain commun, ce « cosmos TRYSACES » est mis au jour dans la [plateforme TRYCosmos](#) réalisée par notre partenaire Culturans. Dans un environnement immersif et interactif, la plateforme visualise les multiples relations générées par TRYSACES.

Ce cosmos, ce monde TRYSACES qui émerge, met en relations plusieurs interstices. L'interstice, situé entre l'espace privé et l'espace public, l'informel et le formel, est généralement considéré transgressif. Mais comme nous l'avons montré dans nos recherches, la transgression est aussi un lieu de sociabilité et de transformation. La dimension transformative des espaces interstitiels émerge dans le conflit entre les logiques de contrôle et de subversion : c'est parce qu'ils sont contestés que les interstices peuvent produire de nouvelles conceptions de soi et du lieu.⁷ Tous ces interstices que nous avons analysés au cours des cinq dernières années, sont les lieux qui composent notre univers de recherche et de création : [les afters à Montréal, un kiosque de pulque à Mexico, les « creative hubs » à Hanoi, un bazar à Saint-Denis en région parisienne, une](#)

[librairie antiraciste à Montréal, un trottoir où les hommes offrent des services sexuels, un salon de coiffure où travaille une jeune migrante à Hanoi, l'espace entre deux bâtiments d'un complexe de logement social en région parisienne](#), et des dizaines d'autres interstices. Ces interstices sont des seuils, des ponts, des vecteurs, des éponges... En ce sens, ce sont des micro-espaces autant que des moments de libération, des moments pleins d'espoir et de potentiel. Les seuils sont des espaces et des moments où une nouvelle réalité urbaine est créée, à une échelle presque microscopique, mais avec une immense signification pour les gens qui les habitent. Les seuils annoncent d'autres façons de vivre et de coexister, ce que Stavros Stavrides appelle des « altérités », des spatialisations émancipatrices.⁸

Nos productions comparatives

Dans leur contribution au numéro spécial en cours de production « Recherche participative : penser le rôle des sciences sociales en ville » proposée à la revue *Sociologie et Sociétés*, M.A. Bacqué, C. Bellavoine, J. Demoulin et C. Lafaye analysent le processus de création et les effets des différentes productions du Collectif Pop-Part qui a structuré la participation de l'équipe TRYParis au projet TRYSACES. Elles distinguent entre :

- Les productions participatives destinées à un large public, comme l'ouvrage collectif [Jeunes de quartiers. Le pouvoir des mots](#).
- Les productions issues de collaborations avec des partenaires créatifs extérieurs à la recherche, qui en traduisent les résultats et « qui non seulement participent à l'élargissement du public, mais aussi à un prolongement de l'analyse dès lors que d'autres acteurs s'en saisissent et se l'approprient. »
- Les productions académiques rédigées par les chercheur.e.s.

Le processus comparatif qui nous occupe pour ces dernières années du partenariat TRYSACES se concrétise par la préparation de ces trois types de productions. Dans notre cas, les productions participatives et les productions avec des partenaires créatifs extérieurs à la recherche peuvent difficilement être séparées. Ceci s'explique par la nécessité de traductions constantes propres à l'analyse comparative. C'est-à-dire que les chercheur.e.s n'ayant pas mené la recherche sur une étude de cas, réinterprètent ces résultats locaux pour les comparer.

Ainsi, depuis le 4Cities Festival de juin 2021, des équipes intégrant des chercheur.e.s, étudiant.e.s et partenaires TRYSACES, se sont formées pour préparer :

- **Atlas Transgression** : Une expérimentation cartographique visant à analyser les études de cas locales de manière transversale afin de faire sentir, de donner à voir et à entendre, cette ville pleine de potentialité, cet espace d'action et d'imagination, qui est l'espace propre de TRYSACES.
- **Dictionnaire visuel** : Un ouvrage de référence utilisant le matériel audiovisuel des études de cas de TRYSACES (carte mentale, croquis, photo, capture vidéo, projection architecturale, enregistrement audio, etc.) pour illustrer l'ensemble de la terminologie propre au triptyque transgression-jeunes-espaces publics, terminologie issue du travail de recherche à Hanoi, Montréal, Mexico et Paris.

7 Boudreau, J.A., L. Billen et J. Agüero. (2023). "A French Bazaar and a Mexican Street Market: An Object-centred Comparative Analysis of Interstitial Spaces" cultural geographies.

8 Stavrides, S. (2016). *Hacia la ciudad de umbrales*. Madrid : Akal.

- **Approche comparée de la rue** : Ce court-métrage analyse de manière comparative les usages de la rue par les jeunes dans les villes de Paris et Montréal.
- **Podcasts des étudiant.e.s de TRYSACES** : Un nouveau canal d'échange et de rencontre entre les étudiant.e.s qui vise à partager leurs expériences personnelles, académiques et politiques.
- **TRYSACES** : Processus d'incubation de projets d'innovation urbaine à Hanoi, Montréal et Mexico. Coordonnées par Culturans, des équipes de jeunes anciens et nouveaux membres de TRYSACES transforment les résultats de nos recherches en un projet d'innovation urbaine.

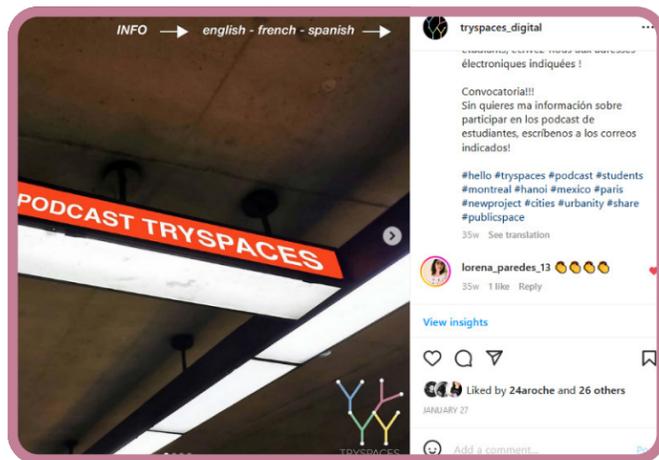


Figure 3: appel à participation pour le podcast TRYSACES. Crédit photo: #tryspaces_digital

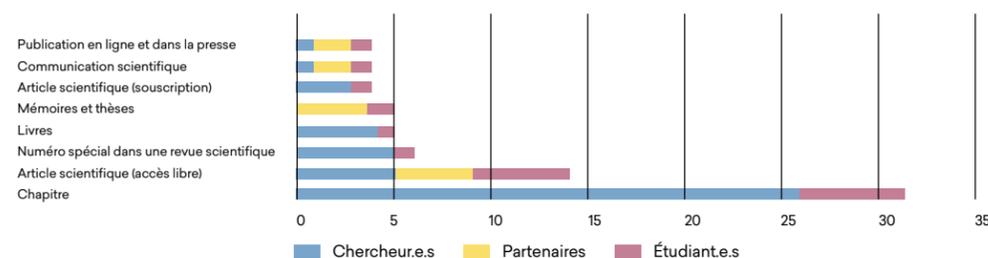
En ce qui concerne les productions académiques comparatives, deux dossiers sont en préparation, incluant des textes rédigés par des chercheur.e.s, étudiant.e.s et partenaires de Mexico, Hanoi, Montréal et Mexico :

- **Recherche participative : penser le rôle des sciences sociales en ville**, proposé à la revue Sociologie et Sociétés
- **Cartographie critique impliquant des jeunes dans quatre villes sur quatre continents : Pratiques transgressives et appropriation des espaces publics**, proposé à la revue Mappemonde

Publications

Comme se boucle le travail pour la plupart de nos études de cas locales, plusieurs articles, chapitres et conférences ont été publiés ou sont en cours de publication pour présenter les résultats de ces recherches. Au total, pour cette cinquième année, nous avons publié 60 articles, livres, chapitres de livres et 5 thèses et mémoires ou rapport de stage. Soulignons également 4 apparitions dans les médias. Pour 16 des 50 articles, chapitres et livres, les étudiant.e.s sont coauteur.e.s ou auteur.e.s (voir liste des publications en annexe).

Publications, 2021-2022



Soulignons particulièrement les publications des étudiant.e.s, comme celle de Lorena Paredes dans le *International Journal of Drug Policy*, celle de David Jimenez dans un ouvrage copublié par le Centro de Investigaciones sobre América del Norte – UNAM et le Département d'Anthropologie l'Université de Colorado - Denver à propos des contre-narrations sur le cannabis élaborées par les jeunes artistes dans les espaces publics. Il y a également le texte de Santiago Gomez dans la revue *Humanities, Arts and Society* à propos du projet de cartographie littéraire mené par les étudiant.e.s de Mexico, et celui de Maxime Boucher, « Participer sans se crisper », publiée dans les Cahiers de recherche sociologique.



Figure 5: Présentation de l'avis Montréal nocturne, mai 2022.

Cette année a été particulièrement prolifique au niveau des publications par nos partenaires. Mentionnons d'abord l'avis *Montréal nocturne : une perspective jeunesse sur les espaces publics*, rédigé de façon conjointe par le Conseil Jeunesse de Montréal, l'organisme Respire et l'équipe de recherche de Valérie Amiraux.



L'article de Pham Quynh Huong, Phan Song Thuong, Luong Thuy Duong et Nguyen Xuan An, "Youth Access to Public Space during COVID-19 Pandemic in Hanoi, Vietnam. A Descriptive Study" a été publié dans le Journal of Public Space lié à ONU-Habitat.

Mobilisation des connaissances

Le travail de réflexion transversale en cours dans les productions comparatives met au jour de riches propositions sur ce que signifie la mobilisation des connaissances. Entre autres, le retour sur l'expérience Pop-Part effectué par les collègues de la région parisienne analyse les différentes formes de partenariat et ses effets sur le processus de recherche participative, ainsi que la constitution de communautés de pratique. Au sein du projet d'incubation d'innovation urbaine TRYCITIES, des étudiantes jouent le rôle « d'anthropologues » du processus; elles le documentent et réfléchissent à ses effets. De plus, le processus comprend un mécanisme d'évaluation soutenu depuis ses débuts, ce qui permettra d'en analyser les impacts. Plutôt que la recherche participative, TRYCITIES se situe dans l'univers de la recherche-création. Pour sa part, l'équipe

de production de l'Atlas Transgression analyse les effets transformateurs des pratiques transgressives étudiées dans les études de cas locales, ainsi que de la participation des chercheur.e.s, étudiant.e.s et partenaires à TRYSPACES. L'ensemble de ces analyses réflexives démontre une recherche d'indicateurs plus appropriés que ceux normalement utilisés par les bailleurs de fonds pour mesurer la mobilisation des connaissances, pour évaluer de manière qualitative plutôt que quantitative, les impacts de TRYSPACES.

Outre les productions comparatives mentionnées précédemment, plusieurs initiatives étudiantes et des partenaires ont été financées par notre Fonds de mobilisation des connaissances.

Fond de mobilisation des connaissances

Une bourse de mobilisation avait été accordée à Mélissa Moriceau afin de poursuivre son exploration des scènes underground montréalaise. Suite à une incursion dans le [circuit des spectacles d'humour dans des squats et chez les dealers de cannabis](#), elle offre un regard unique sur les afters, raves ou soirées underground.

« En prenant la liberté de se terminer à l'aube, ces événements redéfinissent d'abord l'amplitude temporelle de la fête et en modifiant ses rythmes. Par rapport aux bars où l'on « se bouscule », où tout est plus « rapide » et « intense », le rapport au temps prendrait une nouvelle dimension. Cesser d'être dans la précipitation et dans la consommation effrénée avant 3h permettrait d'explorer davantage le moment présent en permettant de s'échapper du « temps ordinaire ». C'est également l'assouplissement des règles qui régulent le monde de la nuit, qui séduit dans ce type d'évènement. Figures de l'anti-club, ces espaces proposent un dispositif scénique différent de celui que l'on voit habituellement en club : pas de barrière, par exemple, entre le DJ et le spectateur, l'artiste étant souvent au même niveau que le public, ni de *bouncer*, ou lorsqu'il est présent, son rôle se réserve à la seule vérification des billets. Dans ce type d'évènement, le respect de l'autre, de son identité de genre et de son orientation sexuelle est un principe fort. Si les jeunes se sentent libres

dans ces espaces, c'est aussi parce qu'ils véhiculent le message de venir comme on l'entend, sans jugement. »

Également en partie financé par le Fonds de mobilisation, Kygel Théâtre a monté une représentation théâtrale d'après le projet POP-PART. [Vivaces](#) est une création théâtrale qui met en scène quelques extraits de l'ouvrage collectif *Jeunes de quartier*, le pouvoir des mots. La pièce a tourné dans plusieurs villes de France, avec succès. Le magazine Telerama en a fait une excellente critique.



Figure 7: Représentation de Vivaces, Kygel Théâtre.

De la musique techno et du théâtre, passons maintenant à la BD, une autre forme de langage explorée par TRYSPACES. Avec le projet « L'Humain urbain sous le microscope: une bande dessinée pour vulgariser l'observation comme méthode scientifique », Nathalie Boucher de l'organisme Respire, Chloé Couvy et Julieane Choquette-Lelarge ont élaboré une courte BD afin de « faire connaître du grand public la science derrière l'observation. L'objectif étant d'expliquer comment l'observation peut être réalisée avec rigueur, comment elle peut être complémentaire aux entretiens, et comment, même pratiquée « à la maison », elle peut être riche en informations. » La BD sera affichée dans l'espace public montréalais en octobre 2022.

Un ouvrage complet présentant les résultats des études de cas montréalaises sous forme de bande dessinée est en cours d'élaboration. L'ouvrage sera le premier volume d'une



Figure 6: Afters montréalais. Crédit photo: Mélissa Moriceau

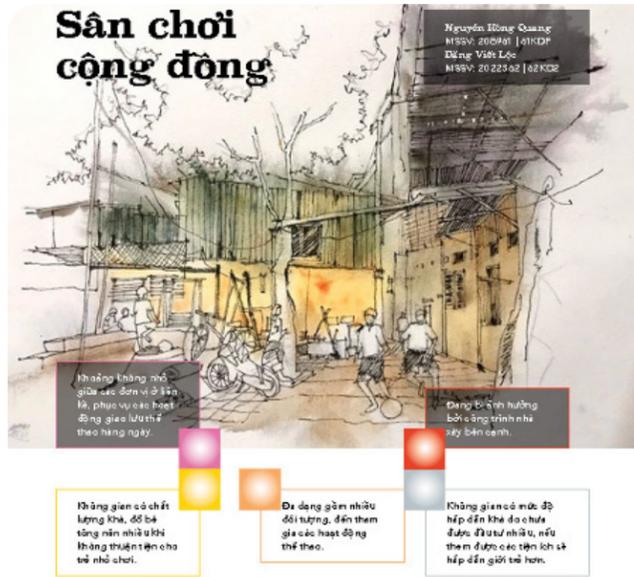


Figure 8: Sketchbook des espaces publics désirés, Hanoi. Crédit photo: HUCE.

série de bandes dessinées consacrés à « la recherche scientifique » des Presses universitaires de Montréal. La BD vise à populariser les phénomènes de transgression étudiés auprès du grand public, pas nécessairement des universitaires, et en particulier des jeunes qui font l'objet de cette recherche. Elle cherche également à continuer de co-construire le scénario de la bande dessinée entre chercheur.e.s, jeunes et étudiant.e.s tout en initiant les étudiant.e.s à des manières alternatives d'écrire et de penser leur propre recherche.



Figure 9 : Tournage du documentaire sur les transgressions dans la ville créative vietnamienne



Poursuivant avec le dessin, un ouvrage rassemblant des photos et des croquis réalisés par les étudiant.e.s en architecture de l'Université d'ingénierie civile de Hanoi (HUCE), accompagnés de courtes descriptions de ce qu'ils représentent. Les titres des sections et leur contenu font référence aux préférences exprimées par les jeunes pour les espaces publics, tels que « Plus diversifié », « Plus convivial », « Aéré et plus », « Significatif et plus », « Plus sûr ». L'ouvrage sera disponible dans les prochains mois en vietnamien et en anglais.

Une forme de mobilisation des connaissances déjà amplement utilisée par TRYSACES est la production vidéo et documentaire. Un nouveau documentaire sur les transgressions dans la ville créative vietnamienne est en cours de production avec l'appui d'une bourse TRYSACES. L'équipe dirigée par Pham Quynh Huong et Danielle Labbé a terminé le tournage et une première version a été soumise à un panel d'experts pour recueillir leurs commentaires. Le documentaire raconte l'expérience de la première génération de personnes ayant constitué la « ville créative » à Hanoi, en mettant en évidence le rôle bénéfique que ces espaces créatifs jouent dans le développement des arts et de la culture, en général, et dans la vie des jeunes qui les fréquentent.



Figure 10: Projection de « Atmosphères et lieux publics rêvés », Pointe-aux-Trembles, Montréal, septembre 2022. Crédit photo: Mireille Hébert

Un mini-documentaire dirigé par Mireille Hébert et produit de façon participative avec un groupe de jeunes adolescentes de Pointe-aux-Trembles à Montréal a été présenté lors de l'événement « UNA - Unir Notre Action pour l'Égalité - 2e édition (pour l'Égalité des genres dans la ville) », organisé par le Centre des femmes de MEPAT et la Maison des jeunes PAT en septembre 2022. *La capsule vidéo* a été diffusée devant un public d'environ 60 personnes (parents, ami.e.s, intervenant.e.s jeunesse, membres de la communauté) et a soulevé un débat stimulant entre les adolescentes et le public. La vidéo montre une toile collective qui représente le lieu rêvé pour se retrouver entre filles, ainsi que des cartes sensibles créées par les participantes à la recherche afin d'analyser les lieux publics rêvés, les lieux publics rêvés pour vivre des expériences sensuelles lesbiennes et / hétérosexuelles, et les atmosphères rêvées dans ces lieux.

Pour poursuivre sur la cartographie, Santiago Gomez, Laura Ferro et Adriana Avila ont réalisé des ateliers de cartographie littéraire à partir de romans sur la ville de Mexico, afin de comprendre comment ces espaces littéraires existent dans notre imaginaire collectif de ce qu'est la ville de Mexico et rendre palpable l'influence de la littérature dans la création et le maintien du quotidien et de l'image de la ville. La cartographie ne se limite pas à reproduire les espaces et les lieux dont parlent les romans sélectionnés, mais elle représente également la façon dont ces auteur.e.s transgressent les canons littéraires, en plus de montrer ce que la lecture des textes nous permet (à nous, lecteurs et lectrices) de transgresser notre quotidien et notre réalité.

Le projet « Perlage d'histoires virtuelles : récits de jeunes autochtones à Montréal/Tiohtià:ke/Mooniyang » est en cours. Mené par Stéphane Guimont-Marceau et Marie-Ève Drouin, un groupe de jeunes autochtones travaillent à créer un site web interactif pour présenter leurs histoires en ayant recours à des techniques traditionnelles comme le perlage incorporé dans une carte narrative.

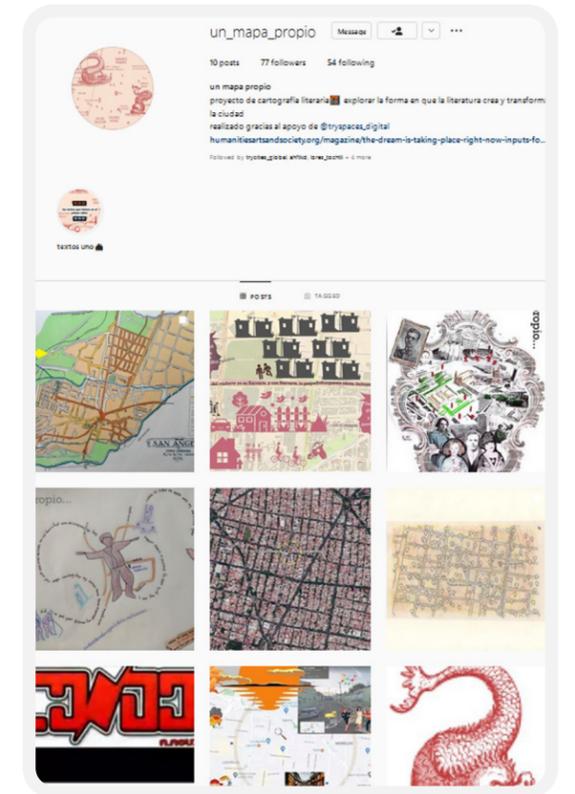


Figure 11: Instagram du projet #Un_mapa_propio

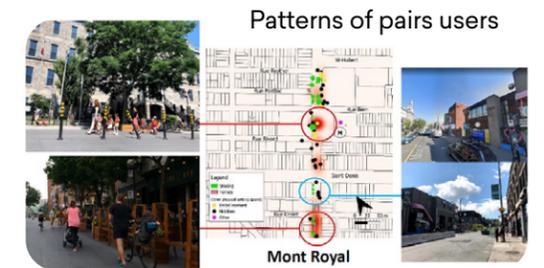


Figure 12: Usages d'une rue piétonne de Montréal. Crédit photo: Thi Thanh Hien Pham et Dang Huu Lieu



Figure 13: ateliers de mémoire collective, ACLEFEU, Clichy-sous-Bois, juin 2022. Crédit photo: #tryspaces_digital

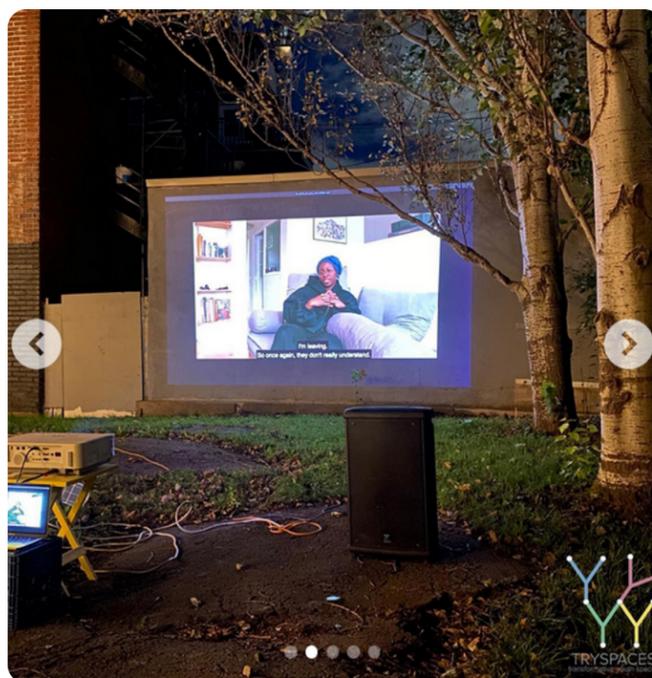


Figure 14: Projection de « Admire ma peau noire » au Parc Sainte-Cunégonde, Montréal, 14 septembre 2022. Crédit photo: #tryspaces_digital

Thi Thanh Hien Pham et Dang Huu Lieu ont présenté une étude comparative de deux rues piétonnes montréalaises, lors de la conférence de l'International Association of People-Environment Studies (IAPS), organisée du 5 au 8 juillet 2022 à Lisbonne, au Portugal.

Un autre projet mené par Thi Thanh Hien Pham et Nathalie Boucher a utilisé la méthode de photovoice pour la collecte de données, où les jeunes ont documenté visuellement leurs espaces et expériences du quartier Saint-Léonard à Montréal grâce à la prise de photos, pour ensuite en discuter en groupe. Leur objectif était d'en apprendre davantage sur la [cohabitation vue par ces jeunes d'un quartier multiethnique](#).

Une « [exposition-rencontres : histoire et mémoire d'ACLEFEU et des luttes sociales des quartiers populaires en France](#) » est également en pleine production. Nous pouvons en suivre l'évolution sur notre Instagram #tryspaces_digital.

Événements publics

Cette cinquième année se termine avec la circulation internationale de nos documentaires. En septembre 2022, quatre productions TRYSACES ont été projetées et discutées dans des espaces publics montréalais. Dans le cadre du forum cinématographique « Géographies iniques » organisé par [DARE-DARE](#) et Alice Covatta, nous avons eu l'occasion de discuter à Montréal [Making ou Place](#), [Projet Pop-part : Un aperçu, Si mis dedos tocan los tuyos](#) et [Admire ma peau noire](#).

TRYSACES a également fait partie de la programmation de la fête de quartier numérique dans le cadre du festival MAPP_MTL 2022. Les participant.e.s du projet « [Tiohtià:ke : Rencontres montréalaises](#) » ont projeté leurs créations sur un bâtiment dans les environs du Skatepark Van Horne avec deux autres productions TRYSACES. Tiohtià:ke : Rencontres montréalaises consiste en une série d'ateliers qui visait à soutenir le partage de réalités,

d'expériences et de pratiques de jeunes de la même ville. Organisées par Stéphane Guimont-Marceau en collaboration avec nos partenaires le Wapikoni et la Société des Arts Technologiques, les jeunes participant.e.s ont été accompagnés par deux formatrices du Wapikoni. Ils et elles ont été initié.e.s à la projection architecturale (mapping) et au mixage vidéo en temps réel (VJing).

De la projection de nos documentaires dans un parc et sous un viaduc à Montréal, aux performances poétiques et musicales des jeunes du [projet sur la consommation de cannabis](#) de l'autre côté de la clôture qui entoure un centre culturel en périphérie de Mexico, TRYSACES diffuse ses idées hors des espaces universitaires.

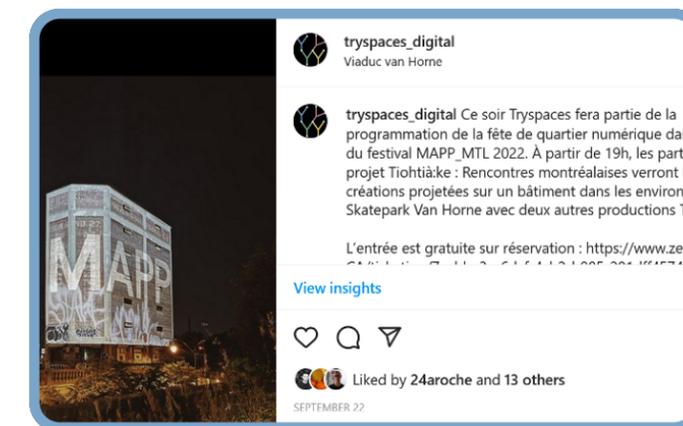


Figure 15: TRYSACES lors du Festival MAPP_MTL 2022, Septembre 2022. Crédit photo: #tryspaces_digital



Figure 16: Segundo Festival Cannábico de Oriente. Mexico, mai 2022. Crédit photo: @ahftkd



Figure 17: Une étudiante de la preparatoria choisit l'extrait d'un roman pour le cartographe. Atelier de cartographie littéraire, festival Geopolis 4.0, septembre 2022, Mexico. Crédit photo : J.A. Boudreau

Au sein des espaces universitaires, Santiago Gomez, Laura Ferro et Adriana Avila ont offert un atelier de cartographie littéraire à des jeunes de niveau Cégep (baccalauréat en France, preparatoria au Mexique), lors du festival Geopolis 4.0 qui a eu lieu à l'Institut de Géographie de la UNAM.

Les 29 et 30 juin 2022, l'équipe Pop-Part tenait un [colloque scientifique sur les méthodes participatives](#) en complément de l'événement public du 2 octobre 2021 qui avait attiré des centaines de personnes.

Un séminaire d'une demi-journée en juin 2022 à la Hanoi University of Civil Engineering (HUCE) a attiré plusieurs organismes de la société civile, étudiant.e.s et chercheur.e.s. Les partenaires de Hanoi ont présenté l'ensemble des recherches et productions TRYHanoi réalisées à ce jour.



Figure 18 : TRYSACES seminar, Hanoi University of Civil Engineering (HUCE), June 2022.



Figure 19: Texte collectif publié dans Le Devoir le 26 février 2022

TRYS PACES dans les médias

Pour célébrer les 10 ans des grèves étudiantes de 2012 au Québec, grèves auxquelles plusieurs de nos membres avaient participé, TRYS PACES a publié [un texte collectif dans le quotidien Le Devoir](#).

TRYS PACES a également beaucoup fait parler dans les médias lors de la parution de l'avis public Montréal Nocture, élaboré par Respire, le Conseil jeunesse de Montréal et l'équipe de Valérie Amiraux à l'Université de Montréal. Vous pouvez écouter une entrevue radiophonique avec Nathalie Boucher ici : [Les jeunes montréalais « chillent » dans les parcs](#).

En région parisienne, l'équipe de Pop-Part a également paru de façon soutenue dans les médias, avec entre autres [une série de podcasts produite par The conversation](#).

À Mexico, mentionnons [l'entrevue avec les GeoBrujas](#), un collectif de cartographie féministe, menée par Julie-Anne Boudreau dans le cadre du cycle de conférence Arte, Política y Contracultura. El Mundo Hoy, organisé par le Museo Universitario del Chopo. UNAM.



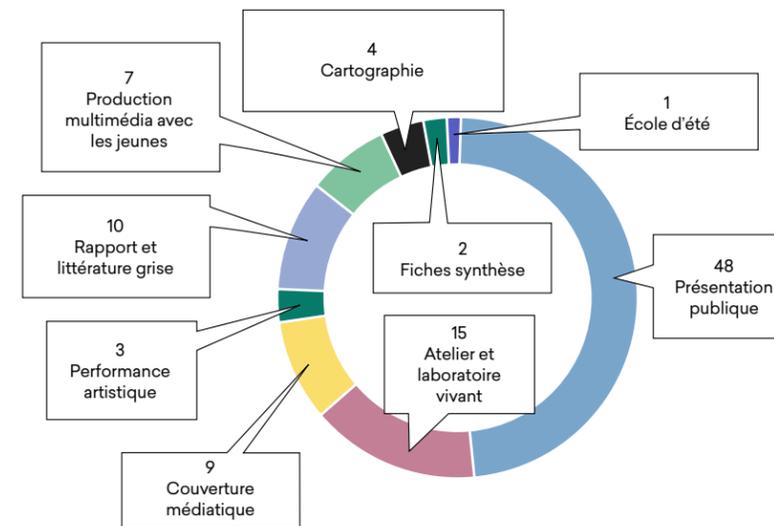
Figure 20: Plateforme rassemblant les podcasts « Jeunes de quartier »



Figure 21: entrevue avec le collectif de cartographie féministe Geobrujas, 15 avril 2021.

Mobilisation des connaissances, 2021-2022

Total = 99



TRYS PACES dans l'espace numérique

Entre le 15 septembre 2021 - 15 septembre 2022, notre [site web](#) a attiré 8058 nouveaux visiteurs, 26% en provenance des États-Unis, 17% du Canada, 17% du Mexique, 6% de la France et 5% du Vietnam. Ces visiteurs ont entre 18 et 34 ans, 52% sont des hommes.

Notre page [Facebook](#) a 1087 abonné.e.s. Elle est alimentée par la Coordination Centrale, et aussi par les publications provenant du compte Instagram depuis le printemps 2021. En date du 15 septembre 2022, 19 379 personnes avaient vu nos publications. Nos abonnés ont entre 25 et 34 ans, 62% sont des femmes.

Notre compte [Twitter](#) sert à partager les activités et actualités de TRYS PACES à un public plus précis: chercheur.e.s, organisations sociales et communauté scientifique. Il permet d'effectuer une mise en réseau et une veille stratégique des activités des organisations partenaires de TRYS PACES et celles qui travaillent sur des thématiques similaires. En date du 15 septembre 2022, nous avons 172 abonnés et dans la dernière année, nos publications ont été vues par 4627 personnes.

Sur [Vimeo](#), nous valorisons nos 134 productions audiovisuelles. Elles ont été visionnées 558 fois entre le 15 septembre 2021 et le 15 septembre 2022, visionnements en provenance du Canada, Mexique, France, Vietnam, États-Unis, Brésil, Espagne, Italie, Belgique, Irlande.

Sur notre [compte Instagram](#) animé par une équipe de jeunes localisés dans les quatre villes TRYS PACES : Van Anh Le à Hanoi, Tonatiuh Martinez à Mexico, Amed Aroche à Montréal et Nawufal Mohamed en région parisienne, nous avons publié cette année 105 nouvelles avec en moyenne 170 vues par publication et 15 à 20 « j'aime ». Nous avons 350 abonné.e.s (90 de plus que l'an passé), en moyenne entre 25 et 34 ans (57% de femmes). C'est notre média qui croît le plus, alors que notre communauté Facebook et Twitter s'est stabilisée. Les publications couvrent les événements TRYS PACES et le projet TRYCITIES, en plus de présenter des réflexions par les jeunes à partir de leur quotidien dans leur ville, en lien avec les thématiques TRYS PACES.

Formation et mentorat

Alliance étudiante

L'Alliance étudiante est une structure officielle de TRYSPACES. La représentante de l'Alliance, Laura Ferro, siège au Comité de pilotage. L'objectif de l'Alliance étudiante est de soutenir les initiatives des étudiant.e.s et leurs intérêts au sein de TRYSPACES, ainsi que servir de plateforme de communication pour les étudiant.e.s.

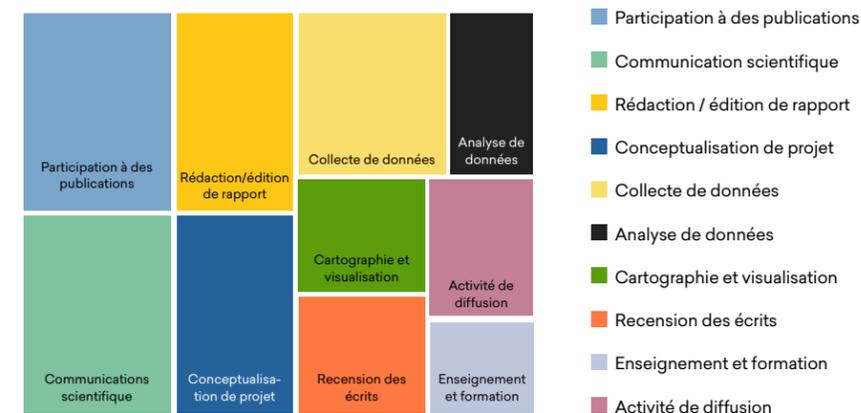
Cette année, l'Alliance a lancé un Fond de l'Alliance étudiante TRYSPACES pour financer des projets de mobilisation des connaissances ou les projets de recherche des étudiant.e.s, comme par exemple la traduction/édition, un événement, des activités éducatives ou des productions multimédia. Deux projets ont été financés :

- Sarah-Maude Cossette : pour soutenir les ateliers de réalisation d'une production multimédia dans le cadre de l'étude de cas portant sur les adolescentes et leur utilisation des espaces publics à Pointe-aux-Tremble.
- Lucas Conan : pour financer la traduction de son projet de recherche « The social role of planning in intergroup contact : a case study of Tân Mài, Hanoi ».

L'appel sera ouvert jusqu'en décembre 2022.

De plus, l'Alliance étudiante porte la production comparative *Podcasts des étudiant.e.s* TRYSPACES. Les étudiant.e.s participent également très activement dans les autres productions comparatives. Soulignons en particulier la proposition de Mélissa Moriceau, Pauline Portefaux et Violette Deffontaines pour la réalisation d'un documentaire comparatif sur les usages de la rue.

Participation étudiante 2021-2022



Activités de formation

Les étudiant.e.s TRYSPACES participent de façon très active au partenariat. Ils et elles initient et conceptualisent des projets, rédigent, publient, analysent, diffusent... sans elles et eux, TRYSPACES ne serait pas si dynamique.

À l'initiative de Sarah-Maude Cossette, l'équipe de TRYMontréal a organisé un colloque en ligne au 89^e Congrès de l'Acfas en mai 2022. L'événement *Jeunesses urbaines : expériences de l'intime et des espaces publics* proposait quatre panels thématiques. Ce fut une belle opportunité pour la valorisation des travaux des étudiant.e.s.

En 2022, nous avons ajouté dans la [section « Retombées »](#) de notre site internet un onglet dédié à partager nos outils pédagogiques. En effet, le Centre des mémoires de Montréal (MEM) nous a contacté pour une formation en cartographie participative afin de les appuyer dans l'élaboration de leur programmation. Conceptualisée par Stéphane Guimont-Marcéau, Marie-Ève Drouin, Naomie Leonard et Julie-Anne Boudreau, la formation est disponible sur notre site. Elle rassemble également une [boîte à outils des ressources TRYSPACES](#) qui peuvent servir de support aux personnes qui désirent élaborer des ateliers de cartographie sociale participative.

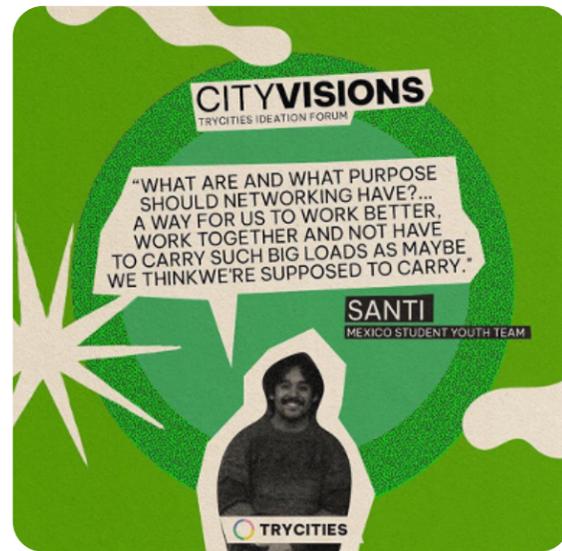
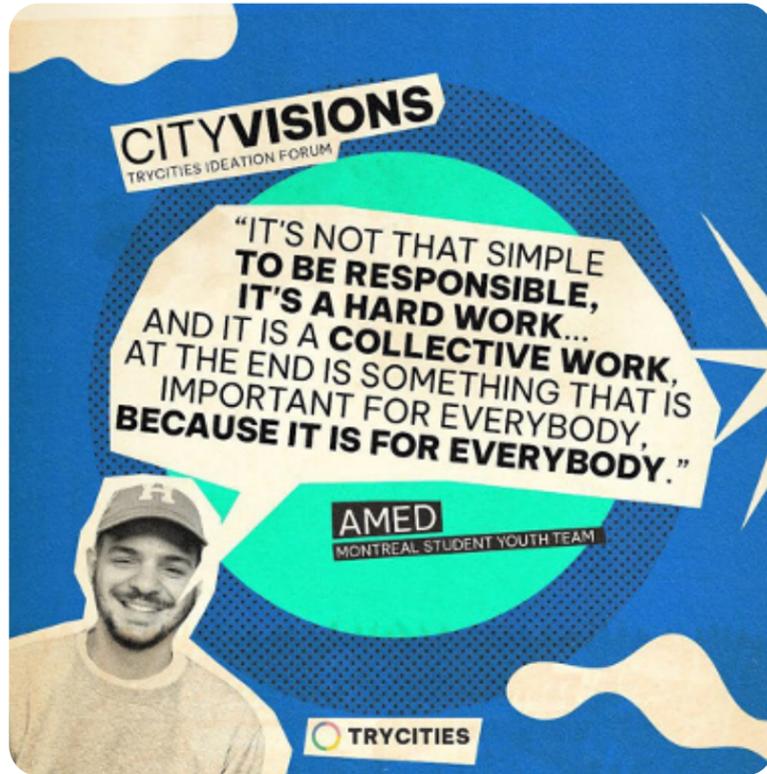
Participation des partenaires

TRYSPACES regroupe 27 partenaires qui ont signé un accord de collaboration en 2017. Cette année, un nouveau partenaire s'est joint à l'équipe : ACLEFEU. L'Association du Collectif Liberté Égalité Fraternité Ensemble Unis (ACLEFEU) a été créée immédiatement après les révoltes sociales de 2005 en France. Elle vise à apporter une alternative politique et sociale aux violences en constituant un espace public politique de régulation. Dans le cadre de TRYSPACES, l'association organise des ateliers de mémoire collective de ces activités avec les jeunes de Clichy-sous-Bois en région parisienne.



Les activités des partenaires

Nos partenaires technoartistiques et sociocommunautaires participent à l'évolution du partenariat en offrant des formations aux étudiant.e.s et aux chercheur.e.s et contribuant à l'analyse en proposant des visualisations des données. Par exemple, Créo et Affordance Studio participent à l'élaboration du dictionnaire visuel, alors que l'organisme Respire coordonne plusieurs activités de recherche et de diffusion pour l'étude de cas sur les adolescentes à Pointe-aux-Trembles à Montréal et sur le Montréal nocturne. Le Wapikoni a organisé les ateliers « Tiohtià:ke : Rencontres montréalaises ». En région parisienne, la Mairie Saint-Denis participe à notre Comité de pilotage et accueille des stagiaires étudiants, tout en collaborant aux activités de valorisation de la recherche Pop-Part.



TRYCITIES. Crédit: Culturans

Alors que ACLEFEU est en pleine phase d'ateliers. À Hanoi, HealthBridge, le Musée de la femme et nos équipes de chercheur.e.s collaborent pour la production et la diffusion de nos documentaires et préparent une exposition muséale qui sera inaugurée en avril 2023.

Culturans joue un rôle clé dans la mobilisation des villes au sein du projet TRYCITIES, un projet d'incubation d'innovation urbaine rassemblant des équipes de jeunes dans un processus de recherche-création afin de proposer un projet de transformation sociale. À Mexico, l'équipe TRYCITIES travaille à élaborer un projet de « station spatiale » à Iztapalapa en périphérie de

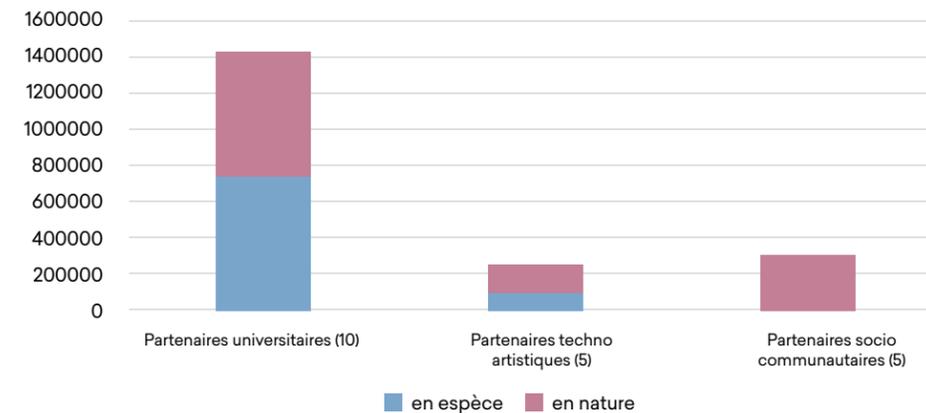
la ville, une oasis écologique favorisant la santé mentale, le lien social et la gestion du temps à partir d'une banque de semences et de mémoires locales et d'un laboratoire de fiction. À Hanoi, l'équipe TRYCITIES est entrain de concevoir une plateforme de rencontre entre les migrant.e.s ruraux et les Hanoien.ne.s, plateforme se nourrissant des histoires personnelles et d'un portail de sciences citoyennes afin d'identifier les espaces publics idéaux. À Montréal, l'équipe TRYCITIES développe un programme de construction d'une citoyenneté jeunesse alternative sur la base de la diversité des jeunes Montréalais.e.s. et le principe de la « transformation politique à partir de la fête et du plaisir ».

Contribution financière des partenaires

Les partenaires de TRYSACES contribuent grandement à l'évolution du projet par leur participation aux différentes activités, mais aussi par leur contribution financière au projet.

Contribution financière des partenaires | Années 1 à 5

Total : 2 010 534 \$



Le montant total des contributions des partenaires pour les années 1 à 5 a maintenant atteint 2 010 534 \$, soit 80 % du total des subventions que nous avons reçues jusqu'à maintenant.

Gouvernance

La structure de gouvernance de TRYSPACES reflète nos valeurs avec, entre autres, un Comité d'éthique international et une Alliance étudiante autonome. Le Comité de pilotage a quatre sièges pour les partenaires non universitaires, dont un réservé pour les partenaires des Suds. Cette structure démocratique et souple permet à tous les partenaires de rayonner au sein du partenariat et d'initier des projets, tout en offrant une grande résilience.

Ce qui a occupé de Comité de pilotage cette année est la mise sur pied des équipes de travail pour les productions comparatives. Nous avons contacté les personnes qui avaient manifesté un intérêt à s'impliquer lors du

"Sentimos un respaldo y cooperación de parte de TRYSPACES en todas nuestras iniciativas. Gracias!"

« J'estime que le partenariat TRYSPACES est bien établi, qu'il touche beaucoup de partenaires et qu'il commence à porter ses fruits pour chacune des villes, spécialement pour Mexico à voir les nombreuses publications sur les réseaux sociaux. Tant mieux! »

"La oportunidad que hemos tenido de interactuar con organizaciones, jóvenes e investigadores de las 4 ciudades ha sido invaluable para nuestro desarrollo personal y organizacional."

4Cities Festival et nous avons diffusé un appel à tous nos membres pour des projets comparatifs. Des réunions en sous-groupes ont été organisées par la Coordination centrale afin de discuter de l'intérêt et de la faisabilité des projets proposés. Certains ont été abandonnés, d'autres ont été proposés. La Coordination centrale a accompagné la conceptualisation des projets et attribué les budgets pour soutenir ces productions, sous forme de bourses étudiantes, bourses de comparaison et bourses de mobilisation des connaissances.

Pour sa part, le Comité éthique international (CÉI) s'est penché sur les règles à suivre pour l'utilisation des résultats de recherche des études de cas locales dans les productions comparatives. Alors que notre politique de partage des données adoptée en 2017 stipulait le partage et la circulation des données brutes entre les quatre villes, il a été décidé que l'utilisation des résultats de recherche dans les productions comparatives devra plutôt suivre les règles normales de citation des travaux publiés. Ces restrictions sur le partage des données brutes, même si elles contredisent nos intentions originales, permettront d'apaiser

les inquiétudes exprimées par certains membres. Cependant, des réponses à notre sondage annuel suggèrent que d'autres membres préféreraient avoir accès à une base de données communes : « Je souhaite une base de données collective répertoriant les activités réalisées dans l'ordre. En outre, l'utilisation d'une plateforme plus accessible pour les bulletins d'information et autres communications, car le courriel peut présenter certaines complications. » Afin de réconcilier ces deux visions du

travail individuel et collectif, nous proposons deux plateformes : [TRYCosmos](#) répertorie nos activités de façon immersive, alors que l'Atlas Transgression (en cours de production) présentera l'ensemble des projets TRYSPACES par ville et par membre dans sa cartographie de l'expérience TRYSPACES. Pour ce qui est de la communication, nous avons diversifié nos canaux, incluant le courriel, Facebook, Twitter et Instagram.

Votre opinion sur la qualité de la communication et la gestion

Comme chaque année, la Coordination centrale a fait circuler un sondage pour prendre le pouls du partenariat. Au total cette année nous avons reçu 32 réponses. Dans l'ensemble, nos membres sont très satisfaits de leur implication dans le partenariat. Notre plus grande difficulté demeure le sentiment d'avoir une vision partagée. Cependant, étant donné la grande diversité qui caractérise TRYSPACES, ceci n'est pas nécessairement négatif puisque nous encourageons « la différence dans (nos) équipes et (nos) projets. Nous travaillons avec une éthique sensible aux relations de pouvoir issues des différences de genre, sexualité, race, territoire, âge, capacités différentes et classes sociales et de leur entrelacement. »

Un autre point plus faible est notre capacité à faire circuler les résultats de la recherche. Le Festival 4Cities a permis d'accélérer cette circulation. Parmi les moments forts soulevés dans le sondage, les répondant.e.s soulignent l'importance de « voir les résultats finaux arriver et développer de nouveaux projets! » et le succès du « séminaire de comparaison qui permet de mieux comprendre ce que font les autres villes et en même temps permet de mettre à plat les divergences et difficultés. »

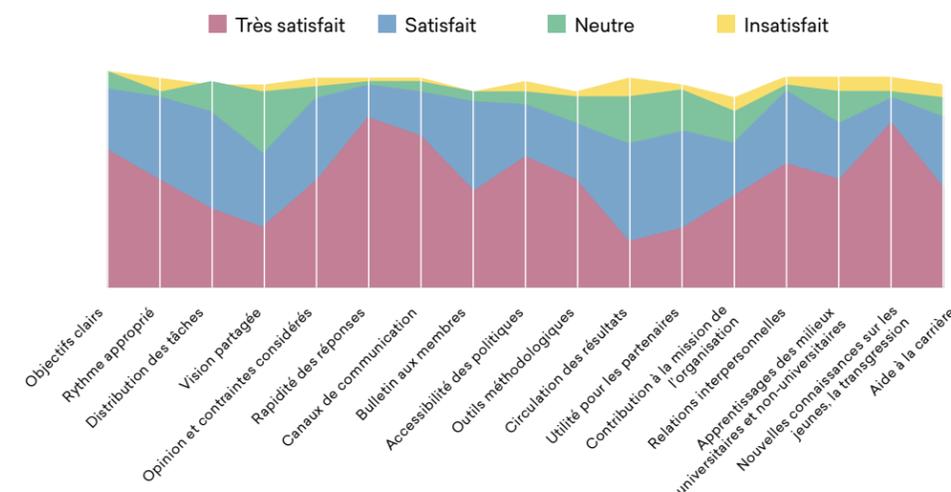
Un.e autre répondant.e souligne : « *The 4 Cities festival was very useful, in my view, as it helped to bring all members of the partnership together. The decision to go forward with the TRYCITIES research-creation project was also a very positive element for me.* »

Le tournant comparatif de la dernière année a représenté certains défis, mais comme le note un.e répondant.e au sondage : « Le début du travail comparatif a été très stimulant. En outre, il a permis un objectif recherché depuis le début de TRYSPACES, soit de connaître les différents travaux développés dans les villes et d'articuler les équipes de différentes villes. Le travail comparatif a ouvert des dialogues et construit des réflexions analytiques, théoriques et méthodologiques sur le travail au sein de TRYSPACES. La virtualité a été un allié pour ce travail. »

Plusieurs répondant.e.s mentionnent l'importance du projet TRYCITIES dans ce tournant, projet qu'ils et elles qualifient « d'espaces où l'on se sent libres de partager nos savoirs et ressentis » et qui « nous a permis d'explorer de nouvelles façons de travailler. »

Niveaux de satisfaction, 2021-2022

n = 32



Bilan financier

1er avril 2021 au 31 mars 2022

	Coordination centrale	Mexico	Paris*	Hanoi	Montréal	TOTAL
Recherche						
Bourses premier cycle	10,782\$	1,832\$			373\$	12,343\$
Bourses maîtrise	37,581\$				11,058\$	48,639\$
Bourses doctorales	86,434\$				15,698\$	102,132\$
SOUS-TOTAL						163,114\$
Administration						
Salaires coordination	50,863\$	\$7,536\$			1,256	\$59,655\$
Fournitures et équipement	8502\$	\$549\$			224	\$9,275\$
SOUS-TOTAL						\$68,930\$
Mobilisation des connaissances						
Services professionnels	166,047\$	4,154\$		22,064\$	2,673\$	194,938\$
Frais de déplacement	98\$				1,389\$	1,496\$
Évènement		528\$				528\$
SOUS-TOTAL		528\$				196,962\$
						TOTAL ANNÉE 5 429,006\$

*En date de l'AGA 2022, nous n'avons toujours pas reçu le rapport financier de Paris.

Annexes

PUBLICATIONS 2020-2021

Articles scientifiques

- Bacqué M.-H. et Demoulin J. (2022) « [La recherche au défi de la participation. L'expérience de la recherche « Les quartiers populaires au prisme de la jeunesse » \(ANR Pop-Part\) » *Sociologie*, n° 3/2022, pp. 297-315.](#)
- Boucher, Maxime. (2022). « [Participer sans se crispier](#) » *Cahiers de recherche sociologique* (68), pp. 127-144.
- Boudreau, J.A., T. Álvarez Ramírez et R. Téllez Sánchez (2022). « [Embodied performance in violent places : Transiting in and through the house, the street, and the institution](#) » *Emotion, Space and Society*. Vol. 42.
- Cossette, S.-M. et N. Boucher (2022). « [Les adolescentes, tacticiennes de l'espace public. Usages engagés et expériences transgressives des adolescentes dans les parcs de pointe-aux-trembles \(Montréal\)](#) ». *Revue canadienne de recherche urbaine*, vol. 30, n. 2.
- Cossette, S.-M., et al. (2021). « [Chiller et autres faits ordinaires : les jeunes, la nuit à Montréal](#) » *Ethnologies*.
- Demoulin J. et Lafaye C. (2022)« [Des jeunes de milieu populaire face à la gentrification à Pantin : une dialectique entre présent et avenir](#) » *Métropoles*
- Demoulin J. et Frouillou L. (2022) « [Caractériser les trajectoires de jeunes de quartiers populaires : une analyse par les récits de soi](#) » *Sociétés et jeunesses en difficulté*, à paraître dans le n° 27, 2022
- Hernández-Medina, A., Paredes, L., Garza-Villarreal, E.A. et Mercadillo, R.E. (2022). « [Homelessness and inhalants abuse : An interdisciplinary case study involving cognition, brain connectivity and social behavior](#) » *Journal of Social Distress and Homelessness*. pp. 1-6.
- Kee, M., Turner, S. et D. Labbé (2021) « [People want good graffiti' : Tensions, contradictions, and everyday politics surrounding graffiti in Hanoi, Vietnam](#) » *Area*, 54(1) : 96-104.
- Labbé, P. Celia Zuberec et Sarah Turner (2022) « [Creative hubs in Hanoi, Vietnam : Transgressive spaces in a socialist state?](#) » *Urban Studies*.
- Paredes, L., Enciso, F., and Mercadillo, R. E. (2022). « [Women as users and dealers of inhalants in the streets of Mexico city : A study on empowerment, cooperation, and trust at the margins](#) » *International Journal of Drug Policy*, 99.
- Salane, F., et O. Brito (2021). « [Lui, c'est un "grand" » / « Eux, c'est nos "p'tits" » : dynamique de catégorisation et ordre social chez les jeunes des quartiers populaires.](#) » *Sociétés et jeunesses en difficulté [En ligne]*, 25 | Printemps 2021, mis en ligne le 01 mars 2021, consulté le 25 mars 2021.

- o Turner, S., C. Zuberec et H.T.T. Pham (2021) « [Visualizing frictional encounters : Analyzing and representing street vendor strategies in Vietnam through narrative mapping](#) ». *Applied Geography*, 131.
- o Turner, S., Zuberec, C., Labbé, D et Binh N. Nguyen (2022) « [Creative hubs in Hanoi, Vietnam : Will community visions and state aspirations consolidate or collide?](#) » *M/C Journal*, 25(3).

Chapitres

- o Ávila, A., Bacca, Á, Boudreau, J-A. et Ferro, L. (à paraître). « Involucrar el cuerpo y los afectos de las y los sujetos, investigadores y artistas en la co-construcción de una ciudad cohesionada » *Karla Valverde y Dianell Pacheco (Coord.). Ciudades Cohesionadas : Co-crear agendas urbanas incluyentes.*
- o Bacca Mejía, A.M. et J.A. Boudreau (2021). « Jóvenes consumidores de sustancias ilegalizadas en sectores populares : la centralidad de la calle y su relación con las instituciones » L. Navarro et C. Ascensio (coords.). *Victimización, seguridad y justicia penal : desafíos sociales, culturales e institucionales.* Facultad de Ciencias Políticas de la Universidad Nacional Autónoma de México.
- o Boudreau, J.A., Bensiali, C. et Ferro, L. (2022). « Quilting comparison : wonder, translation and theorization ». *Handbook of Comparative Urban Studies*, P. Le Galès and J. Robinson.
- o Cesar-Jimenez, D. (2021) « En una calle del Oriente : la construcción de contra-narrativas de la marihuana a través de actividades artísticas en el espacio público » *Las contra-narrativas de la marihuana : El papel de los estudios artísticos y visuales en el abordaje del estigma (volumen México)*, Centro de Investigaciones sobre América del Norte – UNAM y el Departamento de Antropología de la Universidad de Colorado en Denver.
- o Ferro Higuera, L. (2022) « ¡Alba cuenta! Un relato sobre las trayectorias de asentamiento en Bogotá tras el desplazamiento forzado en Colombia » J.A. Boudreau et A. Bacca Mejía (eds.). [Mujeres habitando la ciudad. Transgresiones, apropiaciones y violencias.](#) Mexico : Instituto de Geografía, UNAM.
- o Ta Quynh, H, Minh Hieu, L. et Ngoc Tien, V. (2021) « [Research on the Attractiveness of Informal Public Spaces for the Youth of Hanoi Towards a Livable City. Case Studies from a University Cluster in Hanoi \(Vietnam\)](#) » *The International Conference Series on Geotechnics, Civil Engineering and Structures (CIGOS). Proceedings of the 6th International Conference on Geotechnics, Civil Engineering and Structures.*
- o Zuberec, C. et S. Turner (2022) *Hanoi's street vendors on the move. Itinerant vending tactics and mobile methods in the Socialist Republic of Vietnam.* Ceren Sezer & Rianne van Melik (eds). *Marketplaces : Movements, Representations and Practices.* Routledge.

Ouvrages

- o Boudreau, J.A. et J. Rondeau (2021). *Youth Urban Worlds : Aesthetic Political Action in Montreal.* Oxford : Wiley.
- o Boudreau, J.A. et J. Rondeau (2021). *Les mondes urbains de la jeunesse. Action politique esthétique à Montréal.* Québec : Presses de l'Université Laval.
- o Conseil jeunesse de Montréal. (2022). [Montréal nocturne : perspective jeunesse sur l'utilisation des espaces publics.](#) CJM
- o Crossa, V. et A. Leal. (à paraître) *Mover la burocracia.* El Colegio de México and CEIICH.
- o Pardo-Montaño, A-M. (2021). [Nuevas realidades de la migración en México. Cambios y continuidades.](#) Instituto de Geografía, Geografía para el Siglo XXI, Serie Libros de Investigación, UNAM

Mémoires et thèses

- o Agüero Cheix, M.A. (2021) *La producción de Little L.A. en la Colonia Tabacalera, Delegación Cuauhtémoc, Ciudad de México.* Posgrado en Urbanismo, UNAM, 2021.
- o Le Minh Hieu (2021) Final Graduation project of student on Designing the Creative Hub for young people in Hanoi. Huce, 2021.
- o Meza Sandoval, E. (2022) Inseguridad y su percepción en el transporte público concesionado en Ciudad de México : modelo hombre-camión y modelo empresarial, Licenciatura en Sociología, FCPys, UNAM, 2022
- o Paniagua Arguedas, L. (2022) *Habitar cuerpos expandidos : el urbanismo capacitista en la movilidad de las personas con discapacidad en Costa Rica.* Doctorado en Urbanismo UNAM, 2022.
- o Veillette, A.M. (2022) *LA VILLE DES FEMMES. Comprendre les transformations urbaines à partir des femmes des favelas de Rio de Janeiro,* doctorat en Études urbaines, Institut national de la recherche scientifique, 2022.

Publications en ligne et entrevues dans les médias

- o Bellavoine, C. et Demoulin, J. (2021) « [Jeunes musulmans de quartiers populaires](#) » *Idées et territoires*, n° 4. pp. 4-11.
- o Boucher, N. et S.-M. Cossette (2021). « [Les parcs et les adolescentes. Entretien](#) » *Les Cahier du CRIEM : Les promenades de Jane : quand les citoyen*ne*s racontent la ville*, vol. 5 : 42-47.
- o Boucher, N. et S.-M. Cossette (automne 2021/hiver 2022). « Les filles ont-elles droit aux parcs? » *Droits et libertés*, vol. 40, n. 2 : 41-44.
- o Demoulin, J. (2022) « [Les podcasts « Jeunes de quartier » : leur quotidien raconté par eux-mêmes](#) » *The Conversation*

- o ReSPIRE, Conseil jeunesse de Montréal et Université de Montréal. (2022). « [Des chercheurs de l'UdeM s'intéressent au chilling nocturne des jeunes montréalais.es](#) » Quartier libre. 19 mai 2022

Conférences scientifiques

- o Avila Farfán, A. (2021) « Habitar el cuerpo, la calle y la institución : reflexiones metodológicas desde la cartografía de las trayectorias biográficas » *Universidad Nacional Autónoma de México*. México
- o Bacca Mejia, A. (2021) « Procesos de apropiación del espacio público : tensiones y acciones significativas » *Universidad Nacional Autónoma de México*. México
- o Bacca Mejia, A. (2021) « Jóvenes usuarios/as de marihuana se toman la calle en el tianguis de El Salado » *Universidad Nacional Autónoma de México*. México
- o Bacca Mejia, A. (2021) « Présentation du livre « Victimization, seguridad y justicia penal » *Universidad Nacional Autónoma de México*. México
- o Boudreau, J.A. et J. Rondeau. 2021. « Youth Urban Worlds » *Cities are Back in Town. École Urbaine de Sciences Po*, 23 septembre 2021. Paris.
- o Boudreau, J.A. (2021) « Embodied and sensitive performance in violent places : Transiting in and through the house, the street, and the institution » *Congress of the International Network of Sociology of Sensibilities (RedISS) "Trust, Crisis and Social Sciences"*, 23-25 juin 2021. Buenos Aires.
- o Boudreau, J.A. (2021) « Body-street-residence : (Self)regulating drug consumption through masculinity in Mexico City » *Research Committee 21 (International Sociological Association)*, 14-16 juillet 2021. Anvers.
- o Boudreau, J.A. (2021) « Popular culture and the State : Transgressive urban practices and the political process in Mexico City » *Latin American Studies Association*, 26-29 mai 2021.
- o Boudreau, J.A. et A. Avila Farfan. (2021) « [Tomar la calle. La experiencia del tianguis cultural del Chopo](#) » *Procesos de apropiación del espacio público : tensiones y acciones significativas, Facultad de Ciencia Política y Sociales, UNAM*, 1 octobre 2021.
- o Boudreau, J.A. (2021) « Cartografías del cuidado » *Taller de cartografía participativa en el marco del X Coloquio de Estudios de Género y Culturales, Universidad Autónoma de Nayarit*, 22 septembre 2021.
- o Boudreau, J.A. (2021) « Entre la calle, la casa y la red institucional que atiende a las personas jóvenes en entornos urbanos violentos » *Foro internacional de seguridad, Gobierno del Estado de México, a través de la Secretaría de Seguridad y de la Universidad Mexiquense de Seguridad*, 17-19 novembre 2021.
- o César Jiménez, J-D et Martínez Moreno, T. (2021) [Coloquio Las contra-narrativas de la marihuana : el papel de los estudios artísticos y visuales en el abordaje del estigma](#). México.
- o Cossette, S.-M. et Boucher, N. (2022). « [Table ronde : Quelle participation citoyenne des jeunes? À l'école, dans la ville et l'espace public](#) » *Ligue des droits et libertés*, février 2022.
- o Cossette, S.M., et N. Boucher (2021). « Engaging Practices and Transgressive Experiences of Teenager Girls in Montreal Parks » *Congrès annuel de la Société Canadienne d'Anthropologie (CASCA)*. Mai 2021
- o Crossa, V. et A. Leal. (2021) « [Seminario \(Des\) orden urbano](#) ». Online.
- o Crossa, V. et A. Leal. (2021) « Seminario de Etnografía », Mexico.
- o Crossa, V. et A. Leal. (2021) « International Seminar », Milan.
- o Crossa, V. et A. Leal. (2021) « Seminario Gobernando lo Urbano », Online.
- o Demoulin, J. (2021) « Intervention auprès d'étudiants de l'Université Paris 8 » Paris.
- o Demoulin, J. (2021) « Présentation au Festival Raisons d'agir 2022 à Poitiers » Paris.
- o Demoulin, J. (2021) « Séminaire sur les produits de la recherche » Paris.
- o Demoulin, J. (2021) « Séminaire sur l'archivage des données de recherche » Paris.
- o Hatzfeld, H. (2021) « Séminaire Partenariat et participation » Paris.
- o Labbé, D. (2021) « [Youth and public spaces in Hanoi](#) » *Bi-annual conference of the Canadian Council for Southeast Asian Studies*. Vancouver
- o Labbé, D. (2021) « Making our Place » *Projection et conférence dans le cadre d'une conférence publique organisée par le Centre de recherche sur le futur des villes et la Chaire conjointe de recherche de l'Université d'Ottawa et de l'Université de Lyon sur l'urbain anthropocène, en ligne*, 10 novembre 2021. Ottawa
- o Labbé, D. (2021) « Making our Place » [Projection et conférence publique organisée par le Centre d'études et de recherches internationales de l'Université de Montréal \(CÉRIUM\)](#), en ligne, 29 janvier 2021.
- o Nguyen, N.B., and Turner, S. (2021). « [When digital and informal socio-spatiality collide : Negotiating the tangled web of frictions and conflicts among motorbike taxi drivers in Hanoi](#) » *Digital Geographies Conference : Critical perspectives on the platform economy. University of Lisbon*, 28-29 October 2021. Portugal.
- o Paredes González, L. (2021). « María y la Policía. Una aproximación etnográfica a las experiencias de abuso policiaco contra jóvenes usuarias de marihuana en el oriente de la Ciudad de México » *Seminario Miradas Interdisciplinarias de la Violencia. Dirección de Antropología Física, INAH*
- o Paredes González, L. (2021). « Técnicas etnográficas desde la antropología física en población urbana Asignatura Etnografía moderna de México » *Escuela Nacional de Antropología e Historia*
- o Salane, F., Hatzfeld, H. et J. Demoulin (2021) « [Vivaces](#) » *Représentations de la pièce de théâtre*. Paris.

- o Salane, F. (2021) « [Professionnels de jeunesse : recomposition et ajustement des rôles et des métiers](#) » CROUS. Paris.
- o Pardo Montaña, A-M. (2021) « Derecho al libre tránsito, nacionalismo, hospitalidad y discriminación de la migración en México. Una mirada desde la interseccionalidad. XVII EGAL » *Encuentro de Geografías de América Latina*, online, diciembre 2021. Córdoba, Argentina
- o Pardo Montaña, A-M. (2021) « Migración e inclusión/exclusión territorial. Una aproximación conceptual al derecho a la vivienda y la deuda » Coloquio “*Perspectivas migrantes : retos teórico-metodológicos y realidad presente*” Universidad de Guanajuato, diciembre 2021. Celaya
- o Pardo Montaña, A-M. (2021). « *Espacio y migración. Abordaje teórico y metodológico para el análisis de la migración transnacional* » Primer foro : *Geografía Humana, la espacialidad de los fenómenos sociales : un enfoque multidisciplinario. Academia de Geografía Humana, Licenciatura en Geografía, Universidad Veracruzana*, noviembre 2021. <https://repositorio.ucm.edu.co/handle/10839/3461>
- o Turner, S. (2021). « Panel » CCSEAS - *Canadian Council for Southeast Asian Studies*, Online. Hanoi

PARTENAIRES TRYSACES

PARTENAIRES UNIVERSITAIRES :

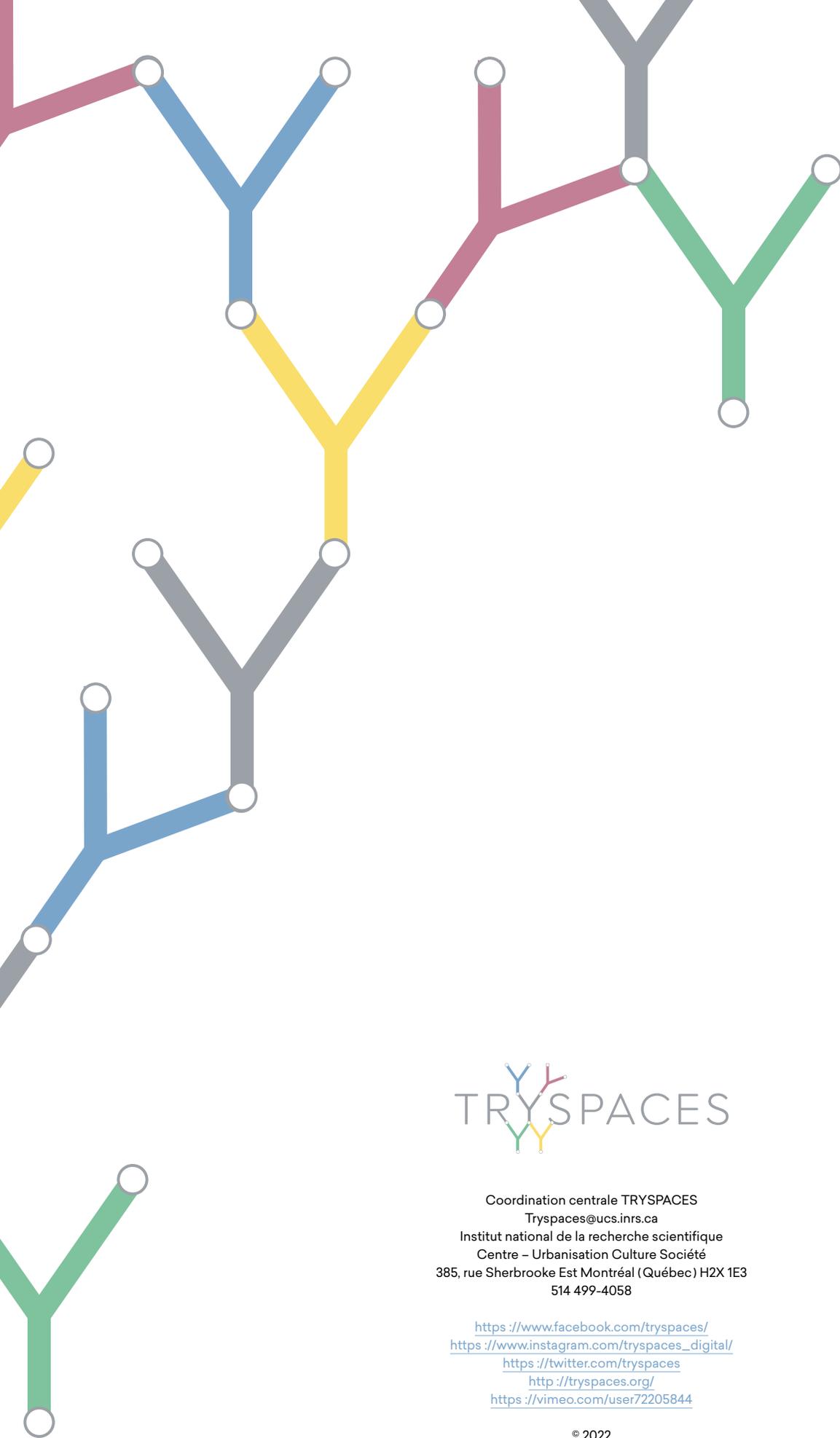
- o Vietnamese Academy of Social Sciences
- o National University of Civil Engineering
- o Instituto de Investigaciones Sociales – UNAM
- o Centro de investigaciones interdisciplinarias en ciencias y humanidades – UNAM
- o Institut national de la recherche scientifique
- o Université de Montréal
- o McGill University
- o Université du Québec à Montréal
- o Laboratoire Architecture Ville Urbanisme Environnement (Lavue – CNRS)
- o École nationale des Travaux Publics de l'État

PARTENAIRES SOCIOCOMMUNAUTAIRES :

- o HealthBridge – Hanoi
- o La Dosis – Mexico
- o Conseil Jeunesse de Montréal – Montréal
- o Librairie Racine – Montréal
- o Organisme R.Es.P.I.R.E. – Montréal
- o L'Anonyme – Montréal
- o Mairie Saint-Denis – Paris
- o ACLEFEU (Association collectif Liberté Égalité fraternité ensemble unis) – Paris

PARTENAIRES TECHNOARTISTIQUES :

- o Vietnamese Women Museum – Hanoi
- o Manzi – Hanoi
- o Culturans – Mexico
- o Wapikoni – Montréal
- o Affordance – Montréal
- o Creo – Montréal



Coordination centrale TRYSPACES
Tryspaces@ucs.inrs.ca
Institut national de la recherche scientifique
Centre – Urbanisation Culture Société
385, rue Sherbrooke Est Montréal (Québec) H2X 1E3
514 499-4058

<https://www.facebook.com/tryspaces/>
https://www.instagram.com/tryspaces_digital/
<https://twitter.com/tryspaces>
<http://tryspaces.org/>
<https://vimeo.com/user72205844>